مؤقـــت

مجلس الأمن
السنة التاسعة والأربعون

الجلسة **٣٤٠٢**

المعقودة يوم الاثنين
١١ تموز/يوليه ١٩٩٤
الساعة ١٠/٣٠
نيويورك

الرئيس:	السيد ماركر	(باكستان)
الأعضاء:	الاتحاد الروسي	السيد سيدوروف
	الأرجنتين	السيد دي تيا
	اسبانيا	السيد يانييز بارنويفو
	البرازيل	السيد ساردنبرغ
	الجمهورية التشيكية	السيد روفنسكي
	جيبوتي	السيد علهاي
	رواندا	السيد بيزيمانا
	الصين	السيد لي جاوشنغ
	عمان	السيد الخصيبي
	فرنسا	السيد بلادور
	المملكة المتحدة لبريطانيا العظمى وأيرلندا الشمالية	السيد غمرسال
	نيجيريا	السيد غمباري
	نيوزيلندا	السيد كيتنغ
	الولايات المتحدة الأمريكية	السيد ألبرايت

جدول الأعمال

الحالة المتعلقة برواندا

94-85975

يتضمن هذا المحضر النص الأصلي للخطب الملقاة بالعربية والترجمات الشفوية للخطب الملقاة باللغات الأخرى. وسيطبع النص النهائي في الوثائق الرسمية لمجلس الأمن.

وينبغي ألا تقدم التصويبات إلا للخطب الأصلية. وينبغي إرسال التصويبات بتوقيع أحد أعضاء الوفد المعني خلال أسبوع الى: Chief, Verbatim Reporting Section, Room C-178 مع الحرص على إدخالها على نسخة واحدة من المحضر.

افتتحت الجلسة الساعة ١٠/٤٠

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أطلب من رئيس المراسم أن يصطحب رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الموقر الى مقعده على طاولة المجلس.

اصطحب سعادة السيد ادوارد بلادور، رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الى مقعده على طاولة المجلس.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): نيابة عن المجلس، أرحب ترحيبا حارا بسعادة السيد ادوارد بلادور، رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الموقر، وبوزير الخارجية الموقر، سعادة السيد ألين جوبيه. ونيابة عن المجلس، أرحب ترحيبا حارا أيضا بوزير الخارجية والتجارة الدولية وشؤون العبادة الموقر لجمهورية الأرجنتين، سعادة السيد غيدو دي تيا.

تأبين صاحب الفخامة السيد كيم إيل سونغ رئيس جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): علم أعضاء مجلس الأمن بأسى برحيل فخامة السيد كيم إيل سونغ، رئيس جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية. ونيابة عن المجلس، أود أن أعرب عن أخلص التعازي لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية، حكومة وشعبا، ولأسرة الفقيد.

والآن، أدعو أعضاء المجلس الى الوقوف مع التزام الصمت لمدة دقيقة.

وقف أعضاء المجلس مع التزام الصمت لمدة دقيقة.

إقرار جدول الأعمال

أقر جدول الأعمال.

الحالة المتعلقة برواندا

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): يبدأ مجلس الأمن الآن نظره في البند المدرج في جدول أعماله، ويجتمع مجلس الأمن وفقا للتفاهم الذي توصل اليه في مشاوراته السابقة.

المتكلم الأول هو رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الموقر، سعادة السيد ادوارد بلادور، وأدعو سعادته للإدلاء ببيانه.

السيد بلادور (فرنسا) (ترجمة شفوية عن الفرنسية): لقد أتيت الى نيويورك اليوم لأخاطب مجلس الأمن التابع للأمم المتحدة لأن فرنسا منخرطة في عملية إنسانية هامة وصعبة في رواندا، وفقا لقرار صادر عن مجلس الأمن. وفي ظل هذه الظروف، بدا ضروريا أن أحضر أمام أعلى هيئة تابعة للأمم المتحدة لأذكر الجميع بأن كل ما تتوقعه فرنسا من هذه المؤسسة العظيمة والجهود المستمرة التي لا تزال تبذلها بلادي هو أن نوسع مجال عملها لنفع البشرية المشترك ولجعله أكثر كفاءة. وأردت أيضا أن أبلغكم بأدق صورة ممكنة بشأن الظروف التي تؤدي فيها بلادي ودول قليلة أخرى العملية الإنسانية في رواندا. وأود كذلك أن أستخلص بعض النتائج من هذه المأساة التي لا يمكن السكوت عليها، والتي بدت لبعض الوقت وقد تركت المجتمع الدولي بغير رد فعل. واليوم، يجب على المجتمع الدولي بأسره أن يعبئ نفسه من أجل قضية تثير قلقنا جميعا.

لقد أرادت فرنسا دائما أن يكون المجتمع الدولي منظما بطريقة أفضل، وأن تكون في حوزته الموارد الضرورية ليكفل احترام المبادئ التي تعد مصدر إلهام للمجتمع: المساواة في الحقوق والواجبات بين الدول، واحترام سيادتها، واحترام حقوق الإنسان، وتسوية المنازعات بالطرق السلمية.

لقد أسهم البارزون من رجال القانون في فرنسا إسهاما جوهريا في تأسيس عصبة الأمم والأمم المتحدة. وقد أرادت بلادي دائما أن تكون هاتان المنظمتان الدوليتان حائزتين للوسائل الضرورية، بما في ذلك الوسائل العسكرية، لتمكن حكم القانون من أن يسود. إن تنظيم الحياة الدولية حول بضعة مبادئ، والعمل على إحلال القانون في مجتمع دولي لا يزال - رغم الظواهر - مختلفا وغير متساو الى حد كبير، يتطلبان إظهار إرادة سياسية حازمة من جانب الدول المكونة لذلك المجتمع، ولا سيما تلك التي كلفها الميثاق بمسؤوليات خاصة. وأود القول هنا اليوم أن فرنسا - باعتبارها عضوا دائما بمجلس الأمن - تعتزم التمسك، نصا وعملا، بالتزامها الثابت بإقامة مجتمع عالمي أكثر تنظيما وأكثر تكافلا.

إن جهودنا المتضافرة حدت منها لزمن طويل الطموحات العنيدة من جانب بعض البلدان، وانقسام العالم الى كتلتين. وللسنوات الأربع الماضية أصبح المجتمع الدولي عند نقطة تحول في تاريخه. وللمرة الأولى أصبحت الأمم المتحدة في وضع يتيح لها العمل عندما يتعرض السلم والاستقرار للخطر، أو عندما تؤثر الحرب على السكان المدنيين. ولقد أظهرت الفترة الأخيرة بالتأكيد حدود تلك القدرة على التصرف، التي نجمت عن كون الأمم المتحدة لا يمكنها أن تحل محل الدول أو الأطراف في نزاع ما، تنقصها هي نفسها الإرادة السياسية الضرورية لحسمه. ولكن، ولنضرب أمثلة قليلة، لا يمكن لأحد أن ينكر الدور الذي قامت به منظمتنا في استعادة السلم في كمبوديا والسلفادور أو في إنقاذ أرواح بشرية عديدة في الصومال والبوسنة.

ولا يمكن لأحد أن يغفل التقدم الذي أحرزته منظمتنا في المساعدة على حل أزمات إنسانية حال دون التدخل فيها تفسير تقييدي لمبادئ الميثاق وعقبات سياسية بشكل خاص. وهنا مرة أخرى، أسهمت فرنسا إسهاما كبيرا في إحداث تغيير يجعل من الممكن الآن - مع الاحترام الواجب لمبدأ سيادة الدول الأساسي - الاستجابة للأزمات الإنسانية التي تمثل تهديدا واضحا للسلم.

إن فرنسا تؤمن بالأمم المتحدة وبمهمتها. وقد دللت على ذلك الايمان هنا في مجلس الأمن بالتقدم بالعديد من المبادرات - ويخطر على بالي بشكل خاص الحالة في البوسنة والحالة في كمبوديا. كما دللت على ذلك الايمان أيضا في مختلف مواقع التدخل حيث يخدم ٧٠٠٠ جندي فرنسي تحت علم الأمم المتحدة، وحيث تشكل القوات الفرنسية أكبر أو ثاني أكبر فرقة، وهذا يتوقف على السنة. وإن تفاني وشجاعة تلك القوات الفرنسية يشهدان على التزام بلدي، بجانب الأمم المتحدة، بتأكيد مبادئ سان فرانسيسكو بشكل متزايد في الحياة الدولية.

وبهذه الروح - التي أردت أن أذكر بها هنا اليوم - قررت الحكومة الفرنسية أن تستجيب للمأساة في رواندا، وناشدت مجلس الأمن أن يأذن بتدخل إنساني طارئ في ذلك البلد، وهذا التدخل كان الطريقة الوحيدة لإنهاء المذابح وهجرة السكان على نطاق لم يشاهد من قبل على قارة افريقيا.

هل من الضروري التذكير بالظروف التي أفضت الى هذا القرار؟ لقد مات مئات الآلاف من الناس، وشرد وأرهب ما يزيد على مليوني شخص. وهي كارثة إنسانية لم يسبق لها مثيل يمكن أن تزعزع الاستقرار في منطقة البحيرات الكبرى برمتها. هل يمكن للمجتمع الدولي أن يشاهد بأسره هذه المأساة ويقف مكتوف اليدين؟ إن فرنسا لم تر ذلك وهي تعتقد أن عليها واجبا معنويا يدعوها الى العمل دون إبطاء من أجل وقف الإبادة الجماعية وتقديم المساعدة الفورية للسكان المعرضين للخطر.

لقد قررت التدخل قبل فوات أوان قيام بعثة الأمم المتحدة للمساعدة في رواندا بوزع التعزيزات في رواندا. ويمكن لأي إنسان أن يرى أنه دون القيام بعمل عاجل، فإن بقاء البلد بأسره كان عرضة للخطر واستقرار المنطقة كان في خطر شديد. وفرنسا ممتنة لمجلس الأمن على تأييده تقويمها للحالة وتشكره على اتخاذ القرار ٩٢٩ (١٩٩٤). وتود حكومتي أيضا أن تشكر الأمين العام على جميع الجهود التي يبذلها في ممارسة مهامه حتى تتمكن هذه العملية الإنسانية من الانطلاق بنجاح.

هل كان ينبغي لنا أن نحجم عن القيام بعمل ما لأنه يبدو أنه لا توجد مصلحة اقتصادية أو استراتيجية تستلزم هذه التدخل، الأمر الذي يبرر ما يقوله الذين ينتقدون المجتمع الدولي حيال قيامه بعمل ما فقط عندما تكون المصالح الكبرى موضع خلاف؟ إن فرنسا ومجلس الأمن الذي أيد مبادرتها رفضا مسار الاستسلام. والشيء نفسه كان صحيحا بالنسبة لشركائنا في اتحاد أوروبا الغربية وللبلدان الافريقية العديدة التي أعربت عن دعمها للعمل الذي أقدمت عليه الحكومة الفرنسية.

لقد وضعت حكومتي مبادئ واضحة جدا لعملها، قمت بتفصيلها في المجلس الوطني الفرنسي بتاريخ ٢٢ حزيران/يونيه ١٩٩٤. فالعملية تعين وضعها تحت ولاية مجلس الأمن وهي ذات غاية إنسانية بحتة، وكان يتعين القيام بها مع شركاء آخرين لنا، وأخيرا حددت مدتها بنهاية تموز/يوليه.

ما هو التقدم الذي أحرزته العملية الفرنسية في الأسابيع الثلاثة منذ اتخاذ القرار ٩٢٩ (١٩٩٤)؛ لقد تم بلوغ هدفها الإنساني الى حد بعيد. فهناك مليون لاجئ تقريبا جرى تجميعهم الآن وهم تحت حماية القوات الفرنسية والسنغالية في منطقة توقفت في معظمها المجازر وبات اللاجئون في أمان. هذه، أقله، هي الحالة الآن. ومنذ بداية العملية، تم إجلاء قرابة ١ ٣٠٠ شخص كانت حياتهم مهددة بخطر مباشر الى مناطق آمنة، إما

بواسطة طائرات مروحية أو برا في قوافل تحت الحماية. وبحلول منتصف هذا الأسبوع، سيكون قد تم تسليم ما يزيد على ٤٠٠ طن من المساعدة الإنسانية. وفيما يتعلق بالمساعدة الطبية، هناك مستشفى للطوارئ يعمل في سيانغوغو في الجنوب الغربي من البلد.

إن هذه النتائج الأولية في المجال الإنساني البحت للعملية تدل على أنه تم تحقيق نتيجة رئيسية ألا وهي أن المجازر توقفت بالكامل تقريبا في الأماكن الموجودة فيها فرنسا، وتم تسليم كمية ضخمة من المساعدة الإنسانية. مع ذلك، يمكن للمرء أن يرى مباشرة أن الاحتياجات الواسعة التي تتزايد يوميا، لا سيما مع تزايد عدد المشردين. وهذه الاحتياجات تتجاوز قدرة فرنسا والبلدان القليلة التي تعمل معها في هذه العملية. والخبراء قدروا، على سبيل المثال، أن قرابة ٥٠٠ طن من الأغذية يوميا يحتاج اليها لتلبية احتياجات الشعب في المنطقة الإنسانية الآمنة وحدها.

إن عمل المجتمع الدولي بأسره ينبغي له في هذه المرحلة أن يسلك ثلاثة اتجاهات. لهذا السبب أنا موجود هنا لأخبر المجلس بها. أولا، على المستوى الإنساني، بالنظر الى تدفق اللاجئين الى المنطقة الإنسانية الآمنة التي أقيمت في الجنوب الغربي من رواندا والحالة اليائسة للبلد كله، لا يمكن إلا بالعمل الملموس من جانب الدول والوكالات الإنسانية التابعة للأمم المتحدة والمنظمات غير الحكومية أن يمنع انتشار الجوع والمرض بعد المجازر وكل إنسان يعلم أيضا ما تحتاج اليه الأعداد الكبيرة من الناس الذين لجأوا الى البلدان المجاورة لرواندا. ومن الضروري التحرك بسرعة للاستجابة الى الاحتياجات الفورية. وإننا سنجازف بقيام توترات خطيرة في هذه المنطقة لو لم يبادر المجتمع الدولي الآن بالاهتمام بعودة مئات الآلاف من اللاجئين والمشردين.

وبموازاة الجهود التي تبذلها فرنسا بحماس من أجل المساعدة الإنسانية، ينبغي بأسرع ما يمكن وزع التعزيزات العائدة لبعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا. فالقوات الفرنسية والسنغالية في رواندا لا يمكنها بذاتها الحلول محل عملية انشأها مجلس الأمن. إن هذه ليست مهمتهم، ولا هي نية الحكومة الفرنسية التي بينت في بداية عملية "الفيروز" أنها تنوي سحب قواتها بنهاية تموز/يوليه.

إن من شأن وجود قوة كبيرة للأمم المتحدة على الأراضي الرواندية أن يمكن من بدء انتعاش البلد عن طريق تعزيز العودة الى الاستقرار وتوسيع العمل الإنساني. لهذا السبب، يناشد بلدي المجتمع الدولي بإلحاح أن يبذل ما أمكنه من أجل الوزع العاجل للبعثة المعززة للأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا. إن هناك بلدانا عديدة أعربت عن استعدادها لتقديم عدد كبير من الموظفين الى البعثة. وسيكون هؤلاء كافين للمهمة المنوطة بالقوة لو كان بحوزتهم ما هو مطلوب من عتاد ودعم لوجستي. ومن الضروري إقدام المجتمع الدولي على التعبئة بغية توفير ذلك والأمين العام الذي تعتمد فرنسا على دعمه لها، بوسعه أن يطمئن الى أن حكومتي ستؤيد جهوده الرامية الى تحقيق ذلك.

أخيرا، إن الأمر يتوقف على الأمم المتحدة ومنظمة الوحدة الافريقية ودول منطقة البحيرات الكبرى بغية استخدام نفوذها من أجل التوصل الى حل سياسي راسخ يمكن هذا البلد المنقسم والمجزأ من تحقيق المصالحة الوطنية، وكذلك، إنطلاقا من روح اتفاق أروشا، من تحقيق توافق الآراء الاجتماعي والسياسي الذي بدونه لا يمكن بناء شيء ثابت في المستقبل. إنني أعرف مدى الجهود التي يبذلها الأمين العام وممثله الخاص لهذا الغرض. وينبغي لمجلس الأمن بأسره أن يستمر في دعمهما. وينبغي لأجهزة الأمم المتحدة المختصة في ميدان حقوق الإنسان أن تستمر في الاجراءات التي بدأتها. لقد قدمت فرنسا مشروع قرار مجلس الأمن ٩٣٥ (١٩٩٤) الذي ينشئ لجنة للتحقيق في المجازر التي وقعت في رواندا، وهي ستوفر لهذه اللجنة جميع المعلومات التي أمكن تجميعها. إن مرتكبي المجازر سيكونون مسؤولين عن أعمالهم أمام المجتمع الدولي.

إن مصير شعب وبلد يعتمد على قدرتنا على العمل من أجل كفالة التنفيذ الناجح لمهمة حفظ السلم التي تقوم بها الأمم المتحدة. هذا هو السبب الذي من أجله حضرت هنا اليوم. وفرنسا التي تربطها بافريقيا روابط قديمة من الصداقة والتضامن، كان عليها أن تعمل من أجل مساعدة شعب شهيد.

ومن الحتمي الآن أن يتولى المجتمع الدولي بأسره القيام بالجهود التي تبذلها. قبل سنوات قليلة، نادى الرئيس سنغور بحضارة عالمية. وتلك الحضارة يجب أن تلهم منظمتنا وتقودنا الى العمل من أجل مساعدة بلد ما لا على أساس مساحته وثروته وثقافته، بل ببساطة لأنه مساو في القانون لجميع البلدان الأخرى ولأنه بحاجة الى مساعدة. هذه هي حالة رواندا اليوم.

من بإمكانه أن ينكر ذلك؟ بلد منكوب ذو شعب مهجر ومشرد. ولو تمكنا من الاستجابة لنداءاته بالعدالة والتعاطف، لأتخذ المجتمع الدولي خطوة أقرب صوب مجتمع الأمم الذي يحترم فيه حكم القانون - صوب مجتمع أكثر عدلا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): المتكلم التالي هو وزير الخارجية والتجارة الدولية وشؤون العبادة في الأرجنتين، صاحب السعادة السيد غيدو دي تيا.

السيد دي تيا (الأرجنتين) (ترجمة شفوية عن الاسبانية): أود أن أهنئكم، سيدي، وأن أهنئ باكستان من خلالكم، على توليكم رئاسة مجلس الأمن لهذا الشهر. إن بلدي تجمع بينه وبين بلدكم روابط عريقة مثمرة.

أود أيضا أن أرحب ترحيبا حارا بالسيد رئيس وزراء فرنسا والسيد وزير خارجيتها اللذين يحضران معنا هذه الجلسة. كما أود أن أحيي الممثلين الدائمين للبلدان الأعضاء في مجلس الأمن، وهي البلدان التي تتشرف الأرجنتين بالاشتراك معها في مهمة الحفاظ على السلم والأمن الدوليين.

ووفدي يشكر رئيس الوزراء، ادوارد بلادور، على بيانه بشأن الحالة في رواندا، وبصفة خاصة على العملية الإنسانية التي لا غبار عليها، والتي تقودها فرنسا في ذلك ذلك البلد. إن هذه العملية يجري تنفيذها وفقا لمعياري الحياد والنزاهة اللذين سبق أن أقرهما مجلس الأمن في القرار ٩٢٩ (١٩٩٤) لعملية ذات طابع إنساني صرف.

وجمهورية الأرجنتين تتفهم تماما الدوافع التي حدت بفرنسا الى أن تعقد عزمها على محاولة التخفيف من معاناة شعب رواندا. إن الأزمة الإنسانية التي تعاني منها رواندا منذ شهور تشكل حالة فريدة حقا لا نتردد في وصفها بأنها واحدة من أخطر الأزمات التي واجهها هذا المجلس منذ نهاية الحرب الباردة.

هذه حالة فريدة وبالغة الخطورة تتطلب اتخاذ تدابير استثنائية وعاجلة نظرا لضخامة الفظائع المرتكبة. إن الحالة المأساوية في رواندا تتطلب منا أن نسعى جاهدين من أجل وزع بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا بشكلها الموسع بأسرع ما يمكن ودون المزيد من التأخير. ينبغي القيام بهذا من أجل تمكين البعثة من التنفيذ الكامل للولاية التي أنيطت بها على النحو السليم بموافقة المجتمع الدولي، وبموافقة طرفي الصراع على السواء.

ووفدي يغتنم هذه الفرصة للتعبير عن تقديره للدول - من داخل المنطقة وخارجها - التي تشارك أو التي تعهدت بالمشاركة في تلك البعثة.

ويرى وفدي أن هناك ضرورة واضحة لتعزيز آليات الأمن الجماعي في منظومة الأمم المتحدة حتى يتسنى لنا في المستقبل أن نتجنب الصعوبات التنفيذية الكبيرة التي ما فتئت تعطل حتى الآن وزع بعثة الأمم المتحدة لتقديم المساعدة الى رواندا.

إن جمهورية الأرجنتين، من جانبها، ملتزمة التزاما كاملا بنظام الأمن الجماعي. وعلى قدر الموارد المتاحة لها، فإنها تسهم بحوالي ٠٠٠ ٢ رجل في ثماني عمليات لحفظ السلم وتسهم بسفينة في آلية رصد الجزاءات التي فرضها مجلس الأمن على بلد يقع في النصف الذي ننتمي اليه من الكرة الأرضية. وفي هذا الصدد، نعلق أهمية خاصة على قيام كل الدول الأعضاء بالوفاء بسخاء بمسؤولياتها النابعة من الميثاق.

ويغتنم وفدي هذه الفرصة مرة أخرى لكي يؤيد تأييدا قاطعا المقرر الذي اتخذه مجلس الأمن بمقتضى القرار ٩٣٥ (١٩٩٤)، الذي ينص على إنشاء لجنة خبراء للتحقيق في الفظائع المرتكبة في رواندا، والتي تشكل انتهاكات خطيرة للقانون الإنساني الدولي، بل ربما جريمة إبادة للأجناس. ومع ذلك فإن هذه ليست سوى خطوة أولى على الطريق المؤدي الى تحديد المسؤوليات بشكل نهائي. وجمهورية الأرجنتين ستواصل الدعوة الى الإسراع بتنفيذ العملية الجارية حتى اتمامها. وهذا التزام من جانبنا.

والمجتمع الدولي لا يصح أن يتقاعس عن الرد على الفظائع التي يعانيها شعب رواندا، كما لا يصح أن يسمح لهذه الأعمال بأن تمضي بغير عقاب.

وفي هذه الأوقات العصيبة بالنسبة لرواندا، يذكر وفدنا بأن الطريق الى إحلال السلم والتعمير في ذلك البلد ينبغي أن يكون في إطار المعايير التوجيهية والمبادئ التي وردت من قبل في اتفاق أروشا للسلم.

وأخيرا، أود أن أكرر الإعراب عن الشكر لرئيس وزراء فرنسا على المعلومات التي قدمها والجهود المشكورة جدا لبلده، والتي نقدرها تقديرا خاصا، لأنها تقربنا من استعادة السلم في رواندا.

إن شعبينا اللذين تربطهما أواصر الصداقة القوية، يشاركان حاليا، في مختلف بقاع العالم، في الجهود الرامية الى تحقيق الهدف المشترك النبيل، ألا وهو تعزيز السلم في عالمنا.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): أشكر وزير خارجية الأرجنتين على العبارات الرقيقة التي وجهها لبلدي ولي.

والآن سأعلق الجلسة لفترة وجيزة حتى يتسنى لي اصطحاب رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الى خارج قاعة المجلس.

اصطحب صاحب السعادة ادوارد بلادور، رئيس وزراء الجمهورية الفرنسية الى خارج قاعة مجلس الأمن.

علقت الجلسة الساعة ١١/٠٥ واستؤنفت الساعة ١١/١٠.

الرئيس (ترجمة شفوية عن الانكليزية): لا يوجد متكلمون آخرون. وبهذا يكون مجلس الأمن قد انتهى من المرحلة الحالية من النظر في البند المدرج في جدول الأعمال.

رفعت الجلسة الساعة ١١/١٠